



SAVE THESE INSTRUCTIONS

NOTE: Check all parts for shipping damage. In case of damage, DO NOT use. Contact Dealer/Carrier for further instructions.

SAFETY SUMMARY

The following recommendations are made for the safe installation and use of the WALKER TRAY on Single Release or Dual Release walkers:

GENERAL WARNINGS

DO NOT install or use this equipment without first reading and understanding these instructions. If you are unable to understand the **Warnings, Cautions or Instructions**, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before attempting to install this equipment - otherwise, injury or damage may occur.

Each individual should always consult with their physician or therapist to determine proper adjustment and usage.

DO NOT carry or place weight exceeding five (5) pounds in or on the walker tray when attached to walker. This may cause the walker to tip forward.

NEVER use the walker tray, walker basket and the walker pouch at the same time.

NEVER use the walker tray as a means of support.

DO NOT sit or push down on the walker tray when in use. This may cause the tray to collapse.

Always test to see that the walker and attachments are properly and securely locked in place before using.

NOTE: Not recommended for use with heavy duty walkers.

INSTALLING THE TRAY SIDE BRACES (FIGURE 1)

NOTE: Refer to the WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

NOTE: There is NO right or left tray side brace.

NOTE: BEFORE installing tray side braces onto the walker for the first time, soak them in hot water for five (5) minutes.

1. Make sure the openings in the tray side braces are pointing in towards the center of the walker.

NOTE: The tray side braces attach differently on dual release walkers than single release walkers.

2. Perform one (1) of the following:

DUAL RELEASE WALKERS - Position the openings in the tray side braces ABOVE and BELOW the pivot brace.

SINGLE RELEASE WALKERS - Position both openings in the tray side braces above the pivot brace.

3. Snap the tray side braces onto the walker at the points determined in STEP 2.

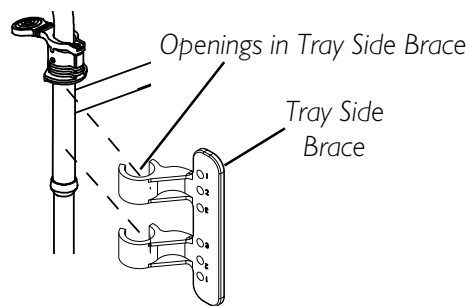
NOTE: If necessary, use a rubber mallet to snap the tray side braces onto the walker.

4. Perform one (1) of the following:

DUAL RELEASE WALKERS - Proceed to INSTALLING THE O-RINGS ONTO THE TRAY LINKS in this instruction sheet.

SINGLE RELEASE WALKERS - Proceed to INSTALLING SNAP SUPPORTS - SINGLE RELEASE WALKERS ONLY in this instruction sheet.

STEP 1



STEP 2 - POSITIONING THE SIDE BRACES

DUAL RELEASE WALKERS

SINGLE RELEASE WALKERS

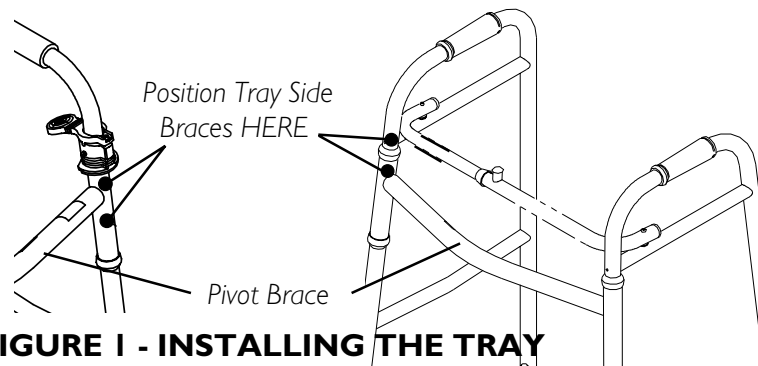


FIGURE 1 - INSTALLING THE TRAY SIDE BRACES

INSTALLING SNAP SUPPORTS - SINGLE RELEASE WALKERS ONLY (FIGURE 2)

NOTE: Refer to the WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

1. Locate the upper hole in the tray side brace that is marked "2".
2. On the **INSIDE** of the tray side brace, attach the snap support into the location determined in STEP 1. Refer to FIGURE 2.
3. Repeat for opposite tray side brace.
4. Proceed to INSTALLING THE O-RINGS ONTO THE TRAY LINKS in this instruction sheet.

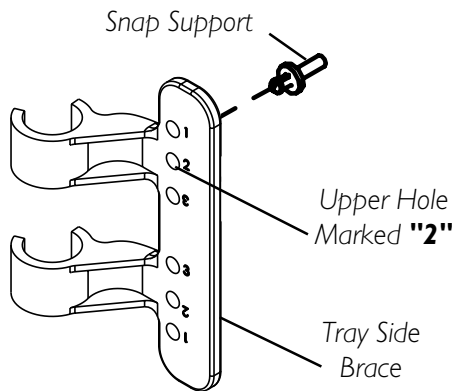


FIGURE 2 - INSTALLING SNAP SUPPORTS - SINGLE RELEASE WALKERS ONLY

INSTALLING THE O-RINGS ONTO THE TRAY LINKS (FIGURE 3)

NOTE: Refer to the WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

1. Install the four (4) O-rings over the ends of the walker tray links as shown in FIGURE 3.

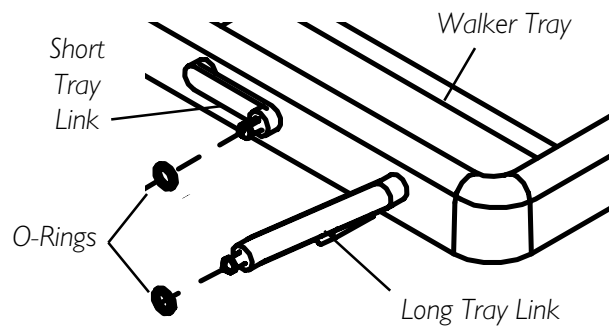


FIGURE 3 - INSTALLING O-RINGS ONTO THE TRAY LINKS

ATTACHING THE WALKER TRAY TO THE TRAY SIDE BRACES (FIGURE 4)

NOTE: Refer to the WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

1. Place the walker tray onto the walker with the walker tray links positioned towards the front of the walker as shown in FIGURE 4.
2. Insert and lock the tray links into the following holes of the tray side brace as shown in FIGURE 4.

NOTE: There are two (2) sizes of tray links. Refer to the chart below and FIGURE 4 to determine tray link size.

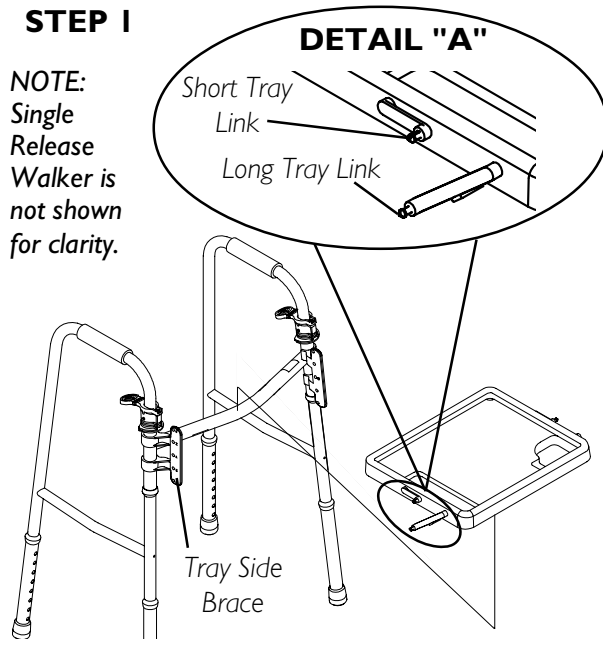
SHORT TRAY LINK POSITIONING	
FOR DUAL RELEASE WALKERS	FOR SINGLE RELEASE WALKERS
SECOND HOLE FROM TOP (MARKED "2")	TOP HOLE (MARKED "1")

LONG TRAY LINK POSITIONING	
FOR DUAL RELEASE WALKERS	FOR SINGLE RELEASE WALKERS
FIFTH HOLE FROM TOP (MARKED "7")	FOURTH HOLE FROM TOP (MARKED "3")

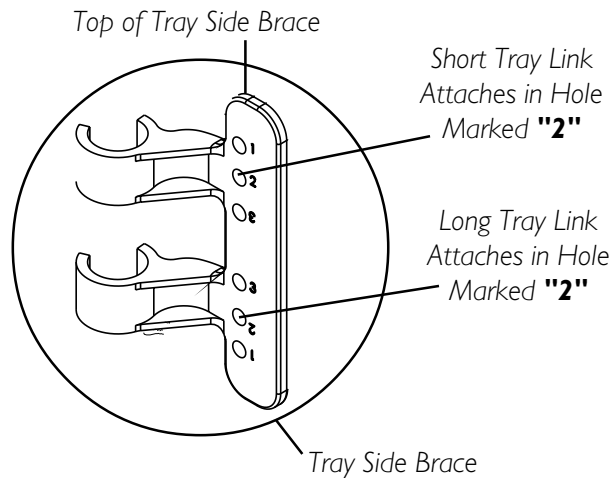
3. Repeat STEP 2 for the opposite tray links.

STEP 1

NOTE: Single Release Walker is not shown for clarity.



STEP 2 - DUAL RELEASE WALKERS



STEP 2 - SINGLE RELEASE WALKERS

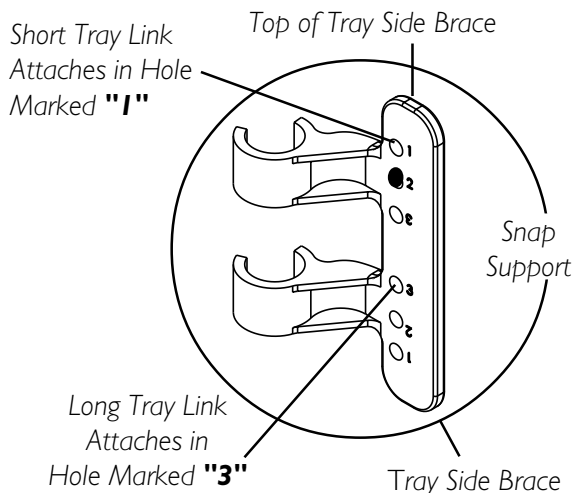


FIGURE 4 - INSERTING TRAY LINKS INTO TRAY SIDE BRACES

ADJUSTING THE WALKER TRAY (FIGURE 5)

NOTE: Refer to the WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

STORING THE WALKER TRAY

1. Pull the back of the walker tray UP and then push forward and down on the back of the walker tray to store.

NOTE: The walker tray will lie flat against the walker pivot brace when storing.

PREPARING TO USE THE WALKER TRAY

1. Pull the back of the tray UP and pull IN on the back of the tray until the tray is level.

REMOVING THE WALKER TRAY FROM THE WALKER

1. Grasp the BOTTOM of the tray side braces and pull up and out.

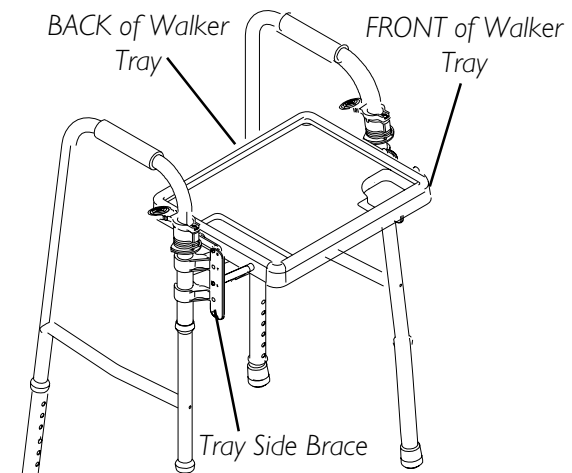


FIGURE 5 - ADJUSTING THE WALKER TRAY

CLEANING THE WALKER TRAY

NOTE: Refer to the WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

NOTE: DO NOT use an abrasive detergent/cleaner or cloth to clean the walker tray.

1. Use only non-abrasive detergent/cleaner with warm water.
2. Rinse with warm water and wipe dry.

LIMITED WARRANTY

PLEASE NOTE: THE WARRANTY BELOW HAS BEEN DRAFTED TO COMPLY WITH FEDERAL LAW APPLICABLE TO PRODUCTS MANUFACTURED AFTER JULY 4, 1975.

This warranty is extended only to the original purchaser/user of our products.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Invacare warrants its product to be free from defects in materials and workmanship for the lifetime of the product for the original purchaser. If within such warranty period any such product shall be proven to be defective, such product shall be repaired or replaced, at Invacare's option. This warranty does not include any labor or shipping charges incurred in replacement part installation or repair of any such product. Invacare's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty shall be limited to such repair and/or replacement.

For warranty service, please contact the dealer from whom you purchased your Invacare product. In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Invacare at the address on the back cover. Provide dealer's name, address, model number, and the date of purchase, indicate nature of the defect and, if the product is serialized, indicate the serial number.

Invacare Corporation will issue a return authorization. The defective unit or parts must be returned for warranty inspection using the serial number, when applicable, as identification within thirty (30) days of return authorization date. **DO NOT** return products to our factory without our prior consent. C.O.D. shipments will be refused; please prepay shipping charges.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE WARRANTY SHALL NOT APPLY TO PROBLEMS ARISING FROM NORMAL WEAR OR FAILURE TO ADHERE TO THE ENCLOSED INSTRUCTIONS. IN ADDITION, THE FOREGOING WARRANTY SHALL NOT APPLY TO SERIAL NUMBERED PRODUCTS IF THE SERIAL NUMBER HAS BEEN REMOVED OR DEFACED; PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE; OR PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE'S EXPRESS WRITTEN CONSENT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO: MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS; PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE; PRODUCTS DAMAGED BY CIRCUMSTANCES BEYOND INVACARE'S CONTROL; PRODUCTS REPAIRED BY ANYONE OTHER THAN AN AUTHORIZED INVACARE DEALER, SUCH EVALUATION SHALL BE SOLELY DETERMINED BY INVACARE.

THE FOREGOING EXPRESS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES WHATSOEVER, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND THE SOLE REMEDY FOR VIOLATIONS OF ANY WARRANTY WHATSOEVER, SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT PURSUANT TO THE TERMS CONTAINED HEREIN. THE APPLICATION OF ANY IMPLIED WARRANTY WHATSOEVER SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY PROVIDED HEREIN. INVACARE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

THIS WARRANTY SHALL BE EXTENDED TO COMPLY WITH STATE/PROVINCIAL LAWS AND REQUIREMENTS.

Plateau Pour Marchette

Instructions pour l'assemblage, l'installation et l'utilisation

Modèle No. 6007

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

NOTE: Vérifier TOUTES les pièces pour s'assurer qu'elles n'ont pas été endommagées pendant le transport. Le cas échéant, NE PAS utiliser. Contacter le transporteur/fournisseur pour plus d'informations.

RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les recommandations suivantes visent l'installation et l'utilisation sécuritaires du PLATEAU POUR MARCHETTE sur les marchettes à déclenchement simple ou double:

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

NE PAS utiliser cet équipement sans d'abord avoir lu et compris ce feuillet. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les notes attention et les instructions, veuillez contacter un professionnel des soins de santé, un fournisseur ou un technicien, avant d'installer cet équipement, sans quoi des blessures ou des dommages peuvent survenir.

Ces produits devraient être utilisés par des personnes qui ont été évaluées par un professionnel des soins de santé, et jugées capables d'utiliser une marchette standard.

NA PAS transporter ou placer d'objets de plus de cinq (5) livres sur le plateau lorsque ce dernier est fixé à la marchette, sans quoi la marchette pourrait basculer vers l'avant.

NE JAMAIS utiliser le plateau, le panier et la pochette de la marchette en même temps.

NE JAMAIS utiliser le plateau comme support.

NE PAS s'asseoir ou s'appuyer sur le plateau pour marchette pendant l'utilisation. Le plateau pourrait tomber.

TOUJOURS vérifier si la marchette et les attaches sont adéquatement bloquées en place avant l'utilisation.

NOTE: Non recommandée avec la marchette robuste.

INSTALLER LES LIENS DE SUPPORT LATÉRAL DU PLATEAU (FIGURE 1)

NOTE: Se référer aux AVERTISSEMENTS du RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ de ce feuillet d'instructions.

NOTE: Il n'y a pas de lien de support latéral gauche ou droit pour le plateau.

NOTE: AVANT d'installer les liens de support latéral du plateau pour la première fois sur la marchette, les faire tremper dans l'eau chaude pendant cinq (5) minutes.

1. S'assurer que les ouvertures des liens de support latéral du plateau pointent vers le centre de la marchette.

NOTE: Les liens de support latéral se fixent différemment sur les marchettes à déclenchement double et simple.

2. Exécuter une (1) des étapes suivantes:

MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT DOUBLE - Placer les ouvertures des liens de support latéral du plateau AU-DESSUS ET EN DESSOUS de la barre transversale.

MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT SIMPLE - Placer les ouvertures des liens de support latéral du plateau AU-DESSUS de la barre transversale.

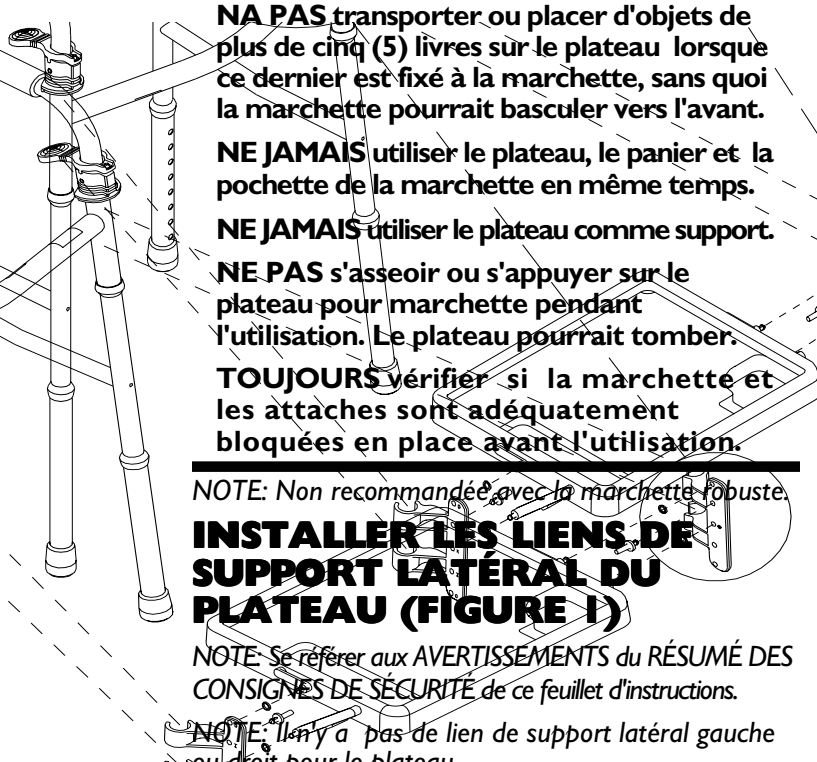
3. Enclencher les liens de support latéral du plateau sur la marchette à l'endroit déterminé à l'ÉTAPE 2.

NOTE: Si nécessaire, utiliser un marteau de caoutchouc pour enclencher les liens de support latéral du plateau sur la marchette.

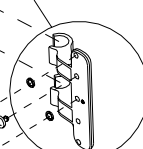
4. Exécuter une (1) des étapes suivantes:

MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT DOUBLE - Passer à INSTALLER LES JOINTS TORIQUES SUR LES LIENS DU PLATEAU de ce feuillet d'instructions.

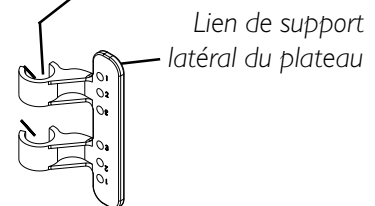
MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT SIMPLE - Passer à INSTALLER LES SUPPORTS À ENCLENCHEMENT MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT SIMPLE SEULEMENT de ce feuillet d'instructions.



ÉTAPE 1



Ouverture dans les liens de support latéral du plateau



Lien de support latéral du plateau

ÉTAPE 2 - PLACER LES LIENS DE SUPPORT LATÉRAL

MARCHETTES A DÉCLENCHEMENT DOUBLE

MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT SIMPLE

Placer les liens de support latéral du plateau ICI

Barre transversale

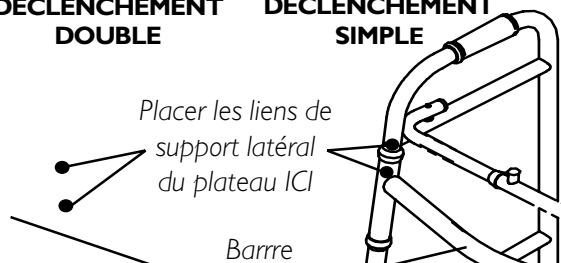


FIGURE 1 - INSTALLER LES LIENS DE SUPPORT LATÉRAL DU PLATEAU

INSTALLER LES SUPPORTS À ENCLÈCHEMENT - MARCHETTES À DÉCLÈCHEMENT SIMPLE SEULEMENT (FIGURE 2)

NOTE: Se référer aux AVERTISSEMENTS DU RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ de ce feuillet d'instructions.

1. Localiser l'orifice supérieur situé sur le lien de support latéral du plateau et identifié par un "2".
2. À l'INTÉRIEUR de la barre latérale du plateau, fixer le support à enclenchement, à l'endroit indiqué à l'ÉTAPE 1. Se référer à la FIGURE 2.
3. Répéter pour l'autre lien de support latéral du plateau.
4. Poursuivre avec INSTALLER LES JOINTS TORIQUES SUR LES LIENS DU PLATEAU de ce feuillet d'instructions.

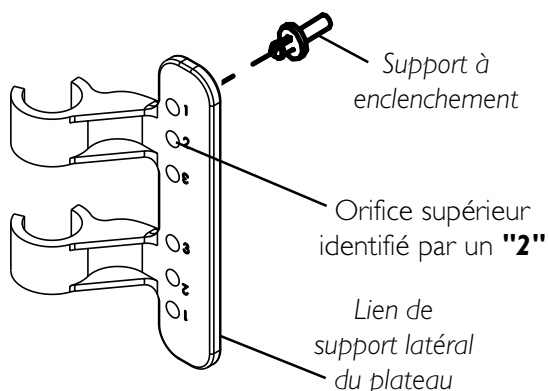


FIGURE 2 - INSTALLER LES SUPPORTS À ENCLÈCHEMENT - MARCHETTES À DÉCLÈCHEMENT SIMPLE SEULEMENT

INSTALLER LES JOINTS TORIQUES SUR LES LIENS DU PLATEAU (FIGURE 3)

NOTE: Se référer aux AVERTISSEMENTS DU RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ de ce feuillet d'instructions.

1. Installer les quatre (4) joints toriques sur les extrémités des liens du plateau tel qu'illustré à la FIGURE 3.

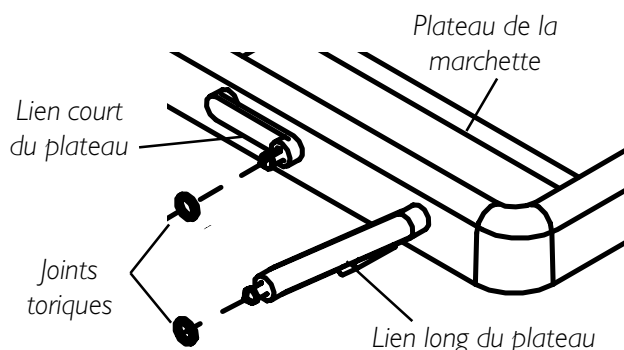


FIGURE 3 - INSTALLER LES JOINTS TORIQUES SUR LES LIENS DU PLATEAU

FIXER LE PLATEAU POUR LA MARCHETTE SUR LES LIENS DE SUPPORT LATÉRAL DE LA MARCHETTE (FIGURE 4)

NOTE: Se référer aux AVERTISSEMENTS DU RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ de ce feuillet d'instructions.

1. Placer le plateau pour marchette sur la marchette en plaçant les liens du plateau vers l'avant de la marchette tel qu'illustré à la FIGURE 4.
2. Insérer et bloquer les liens du plateau dans les orifices suivants des liens de support latéral du plateau tel qu'illustré à la FIGURE 4.

NOTE: Il y a deux (2) longueurs de liens de plateau. Se référer au tableau suivant et au schéma "A" de la FIGURE 4 pour déterminer la longueur du lien.

POSITION DU LIEN COURT DE PLATEAU

MARCHETTES À DÉCLÈCHEMENT DOUBLE	MARCHETTES À DÉCLÈCHEMENT SIMPLE
DEUXIÈME ORIFICE À PARTIR DU HAUT (IDENTIFIÉ PAR UN "2")	ORIFICE SUPÉRIEUR (IDENTIFIÉ PAR UN "1")

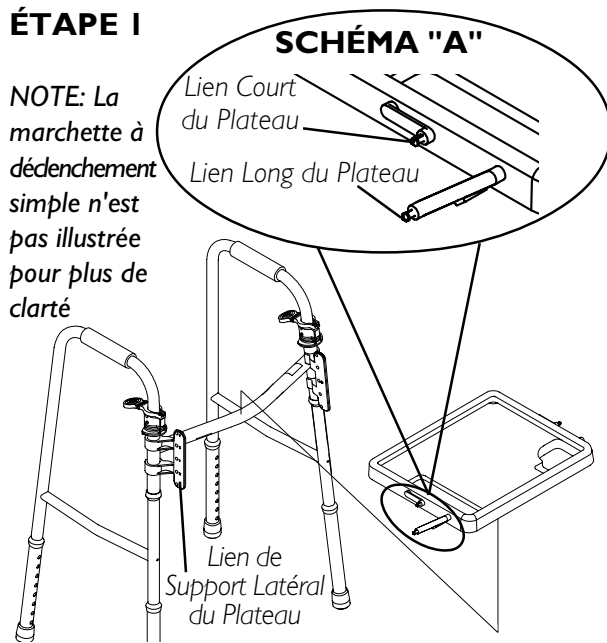
POSITION DU LIEN LONG DU PLATEAU

MARCHETTES À DÉCLÈCHEMENT DOUBLE	MARCHETTES À DÉCLÈCHEMENT SIMPLE
CINQUIÈME ORIFICE À PARTIR DU HAUT (IDENTIFIÉ PAR UN "2")	QUATRIÈME ORIFICE À PARTIR DU HAUT (IDENTIFIÉ PAR UN "3")

3. Répéter l'ÉTAPE 2 pour les autres liens de plateau.

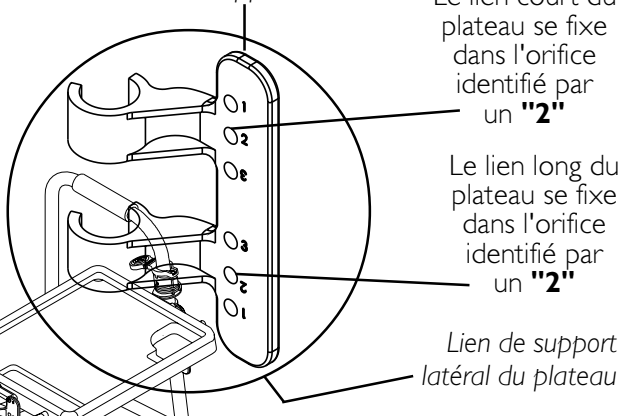
ÉTAPE 1

NOTE: La marchette à déclenchement simple n'est pas illustrée pour plus de clarté



ÉTAPE 2 - MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT DOUBLE

Dessus du lien de support latéral



ÉTAPE 2 - MARCHETTES À DÉCLENCHEMENT SIMPLE

Dessus du lien de support latéral

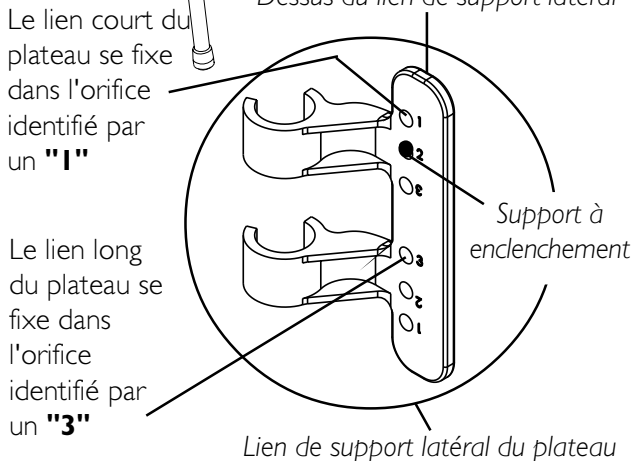


FIGURE 4 - INSÉRER LES LIENS DU PLATEAU DANS LES LIENS DE SUPPORT LATÉRAL DU PLATEAU

RÉGLER LE PLATEAU POUR MARCHETTE (FIGURE 5)

NOTE: Se référer aux AVERTISSEMENTS DU RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ de ce feuillet d'instructions.

ENTREPOSER LE PLATEAU POUR MARCHETTE

1. Tirer l'arrière du plateau vers le HAUT et pousser ensuite le plateau à entreposer vers l'avant et vers le bas.

NOTE: Le plateau pour marchette reposera à plat le long de la barre transversale de la marchette.

SE PRÉPARER À UTILISER LE PLATEAU POUR LA MARCHETTE

1. Tirer l'arrière du plateau vers le HAUT et tirer vers l'INTÉRIEUR sur l'arrière du plateau jusqu'à ce qu'il soit de niveau.

ENLEVER LE PLATEAU POUR MARCHETTE DE LA MARCHETTE

1. Saisir le BAS des liens de support latéral du plateau et sortir vers le haut.

ARRIÈRE du plateau pour marchette

AVANT du plateau pour marchette

Lien de support latéral du plateau

FIGURE 5 - RÉGLER LE PLATEAU POUR MARCHETTE

NETTOYER LE PLATEAU POUR MARCHETTE

NOTE: Se référer aux AVERTISSEMENTS DU RÉSUMÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ de ce feuillet d'instructions.

NOTE: NE PAS utiliser de savon/nettoyant ou de linge abrasifs pour nettoyer le plateau pour marchette.

1. Utiliser seulement un savon/nettoyant non-abrasif et de l'eau tiède.
2. Rincer à l'eau chaude et sécher.

GARANTIE LIMITÉE

REMARQUE: LA GARANTIE CI-DESSOUS A ÉTÉ RÉDIGÉE EN ACCORD AVEC LA LOI FÉDÉRALE APPLICABLE SUR LES PRODUITS FABRIQUÉS APRÈS LE 4 JUILLET 1975.

Cette garantie est valable pour l'acheteur/utilisateur initial de nos produits seulement.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. D'autres droits variant d'un État à l'autre peuvent se rajouter.

INVACARE garantit ce produit à vie contre tout défaut de fabrication ou défaut dans le matériel et ce, pour l'acheteur initial. Si, durant cette période, ce produit devait s'avérer défectueux, ce dernier sera réparé ou remplacé, suivant le choix d'**INVACARE**. Cette garantie ne comprend aucun frais de main-d'oeuvre ou d'envoi relié au remplacement ou à la réparation de ce produit. La seule et unique obligation d'**INVACARE** se limite au remplacement et/ou à la réparation du produit.

Pour le service, contacter le fournisseur qui vous a vendu le produit **Invacare**. Si vous n'obtenez pas un service satisfaisant, écrire directement à **INVACARE** à l'adresse indiquée ci-dessous. Fournir le nom du fournisseur, l'adresse, le numéro de modèle et la date d'achat, indiquer la nature du problème et, si le produit comporte un numéro de série, indiquer ce dernier.

Invacare émettra une autorisation de retour. L'unité ou les pièces défectueuses doivent être retournées pour vérification de garantie, en indiquant le numéro de série, s'il y a lieu, dans les trente (30) jours suivant la date de réception de l'autorisation de retour. **NE PAS** retourner un produit à l'usine sans d'abord avoir obtenu notre consentement. Les envois **C.O.D.** (payables sur réception) seront refusés. Veuillez payer à l'avance les frais d'envoi.

RESTRICTIONS: LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PROBLÈMES DÉCOULANT DE L'USURE NORMALE, OU SI LES INSTRUCTIONS CI-INCLUSES N'ONT PAS ÉTÉ RESPECTÉES. DE PLUS, LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ EFFACÉ OU MODIFIÉ, AUX PRODUITS MAL ENTRETENUS, ACCIDENTÉS, INADÉQUATEMENT UTILISÉS, ENTRETENUS OU ENTREPOSÉS, AUX PRODUITS MODIFIÉS SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT D'INVACARE, INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS À, LA MODIFICATION AVEC DES PIÈCES OU ACCESSOIRES NON AUTORISÉS, AUX PRODUITS ENDOMMAGÉS PAR DES RÉPARATIONS FAITES SANS L'APPROBATION D'INVACARE, OU AUX PRODUITS ENDOMMAGÉS DANS DES CIRCONSTANCES AU-DELÀ DU CONTRÔLE D'INVACARE, AUX PRODUITS RÉPARÉS PAR UNE PERSONNE AUTRE QU'UN FOURNISSEUR AUTORISÉ INVACARE, ET L'ÉVALUATION SERA FAITE PAR INVACARE.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, FORMELLE OU TACITE, S'IL Y A LIEU, INCLUANT LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET D'AJUSTEMENT DANS UN BUT PARTICULIER, NE DOIVENT SE PROLONGER AU-DELA DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, ET LE RECOURS POUR VIOLATION DE QUELCONQUE GARANTIE DOIT SE LIMITER À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTS TERMES. INVACARE NE SERA PAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE-INTÉRÊT ACCESSOIRE OU INDIRECT.

LES GARANTIES NE DOIVENT PAS SE PROLONGER AU-DELA DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, ET LE RECOURS POUR VIOLATION DE QUELCONQUE GARANTIE IMPLICITE DOIT SE LIMITER À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT.



Yes, you can.

Bandeja Para Andador

Instrucciones de Ensamble, Instalación y Operación

Modelo No. 6007

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NOTA: Inspeccione todas las piezas por cualquier daño durante el envío. En caso de daño, NO lo use. Póngase en contacto con su proveedor o el agente de la entrega, para futuras instrucciones.

SUMARIO DE PRECAUCIONES

Las recomendaciones siguientes se hacen para la instalación y uso apropiados de la BANDEJA PARA ANDADOR en los Andadores de Soltador Sencillo o Doble:

ADVERTENCIAS GENERALES

NO instale o use este equipo sin antes leer y entender estas instrucciones. Si tiene dificultad en entender las Advertencias, Precauciones e Instrucciones, póngase en contacto con un profesional del cuidado de la salud, su proveedor o personal técnico, antes de intentar instalar este equipo. De otro modo, herida personal o daño pueden ocurrir.

Estos productos deben de ser usados solamente por individuos que han sido evaluados por un profesional del cuidado de la salud y determinado que son capaces de usar un andador regular.

NO ponga o lleve un peso que exceda cinco (5) libras en una bandeja que ha sido conectada a un andador. Esto podría causar que el andador se vaya hacia el frente, perdiendo el equilibrio.

NUNCA use una bandeja, canasta y una bolsa para andador conectados al andador al mismo tiempo.

NUNCA use la bandeja del andador como un medio de apoyo.

NO se siente en la bandeja, no la empuje hacia abajo cuando la use. Esto podría causar que la bandeja se desprenda y caiga.

SIEMPRE pruebe para ver si el andador y sus accesorios están apropiadamente asegurados en su lugar, ANTES de usarlos.

NOTA: No recomendada para uso en andadores extra fuerte.

INSTALANDO LOS AFIANZADORES DE LA BANDEJA (FIGURA 1)

NOTA: Refiérase a las ADVERTENCIAS en el SUMARIO DE PRECAUCIONES de esta hoja de instrucciones.

NOTA: NO hay afianzadores de lado derecho o izquierdo para la bandeja.

NOTA: ANTES de instalar los afianzadores por primera vez, póngalos en agua caliente por cinco (5) minutos.

1. Asegúrese de que las aberturas de los afianzadores de la bandeja quedan en dirección hacia el centro del andador.

NOTA: Los afianzadores conectan de manera diferente en los andadores de doble soltador que en los andadores de un soltador.

2. Haga uno (1) de los siguientes:

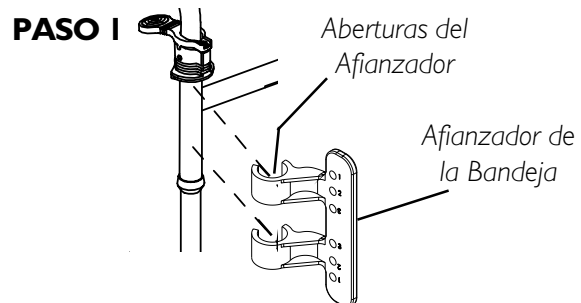
ANDADORES DE DOBLE SOLTADOR

- Coloque las aberturas de los afianzadores ARRIBA y ABAJO del travesaño.

ANDADORES DE UN SOLTADOR

- Coloque ambas aberturas del afianzador ARRIBA del travesaño.

3. Enganche los afianzadores en el andador en los puntos determinados en el PASO 2.



PASO 2 - COLOCANDO LOS AFIANZADORES



FIGURA 1 - INSTALANDO LOS AFIANZADORES DE LA BANDEJA

NOTA: Si es necesario, use un martillo de goma para enganchar los afianzadores al andador.

4. Haga uno (1) de los siguientes:

ANDADORES DE DOBLE SOLTADOR - Proceda a INSTALANDO LOS ANILLOS A LAS EXTENSIONES PARA LA BANDEJA según instrucciones en esta hoja.

ANDADORES DE UN SOLTADOR - Proceda a INSTALANDO LOS SOPORTES - PARA ANDADORES DE UN SOLTADOR SOLAMENTE según instrucciones en esta hoja.

INSTALANDO LOS SOPORTES - ANDADORES DE UN SOLTADOR (FIGURA 2)

NOTA: Refiérase a ADVERTENCIAS en el SUMARIO DE PRECAUCIONES de esta hoja de instrucciones.

1. Localice el hoyo de arriba del afianzador que tiene la marca "2".
2. En el **LADO DE ADENTRO** del afianzador, conecte el soporte en la localización determinada en el PASO 1. Refiérase a la FIGURA 2.
3. Repita este paso en el afianzador del lado opuesto.
4. Proceda a INSTALANDO LOS ANILLOS EN LAS EXTENSIONES DE LA BANDEJA según las instrucciones en esta hoja.

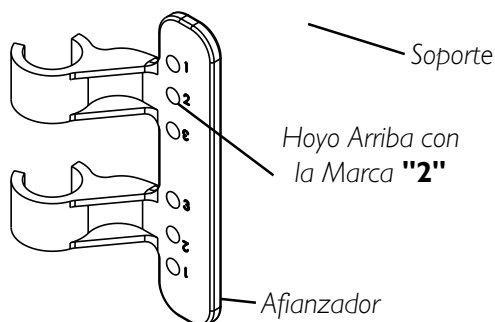


FIGURA 2 - INSTALANDO LOS SOPORTES - EN LOS DE UN SOLTADOR SOLAMENTE
INSTALANDO LOS ANILLOS A LAS EXTENSIONES DE LA BANDEJA (FIGURA 3)

NOTA: Refiérase a las ADVERTENCIAS en el SUMARIO DE PRECAUCIONES de esta hoja de instrucciones.

1. Instale los cuatro (4) anillos en las puntas de las extensiones de la bandeja, según se muestra en la FIGURA 3.

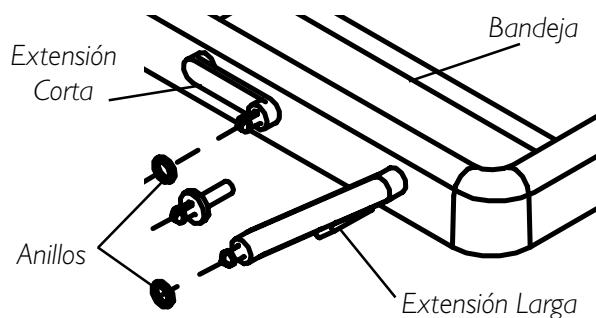


FIGURA 3 - INSTALANDO LOS ANILLOS A LAS EXTENSIONES DE LA BANDEJA

CONECTANDO LA BANDEJA A LOS AFIANZADORES (FIGURA 4)

NOTA: Refiérase a las ADVERTENCIAS en el SUMARIO DE PRECAUCIONES en esta hoja de instrucciones.

1. Coloque la bandeja en el andador con las extensiones hacia el frente del andador, según se muestra en la FIGURA 4.
2. Inserte y cierre las extensiones en los hoyos del afianzador según se muestra en la FIGURA 4.

NOTA: Hay extensiones de dos (2) tamaños. Refiérase a la carta abajo y FIGURA 4 para determinar la medida de la extensión.

POSICION DE LA EXTENSION CORTA

ANDADORES DE SOLTADOR DOBLE	ANDADORES DE UN SOLTADOR
SEGUNDO HOYO DESDE ARRIBA (MARCADO "2")	PRIMER HOYO ARRIBA (MARCADO "1")

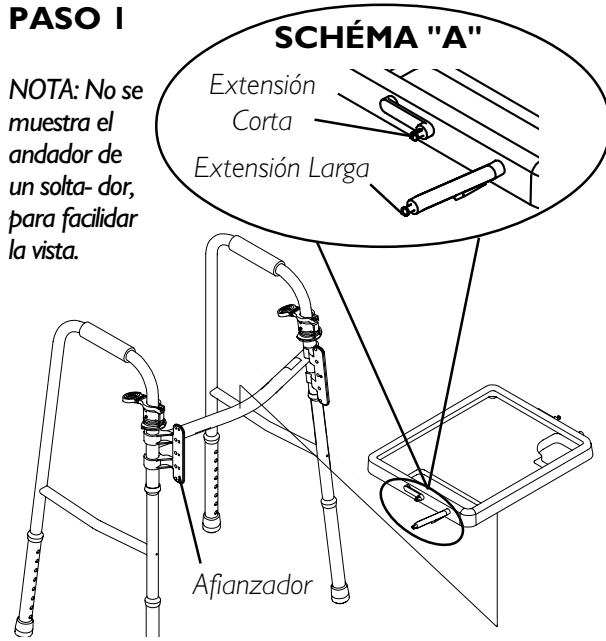
POSICION DE LA EXTENSION LARGA

ANDADORES DE SOLTADOR DOBLE	ANDADORES DE UN SOLTADOR
QUINTO AGUJERO DESDE ARRIBA (MARCADO "2")	CUARTO HOYO DESDE ARRIBA (MARCADO "3")

3. Repita el PASO 2 en la extensión del lado opuesto.

PASO 1

NOTA: No se muestra el andador de un soldador, para facilitar la vista.



AJUSTANDO LA BANDEJA (FIGURA 5)

NOTA: Refiérase a las ADVERTENCIAS en el SUMARIO DE PRECAUCIONES de esta hoja de instrucciones.

GUARDANDO LA BANDEJA

1. Jale hacia ARRIBA el lado de atrás de la bandeja y después empújelo hacia el frente y luego hacia abajo para que la bandeja quede en su posición de guardada.

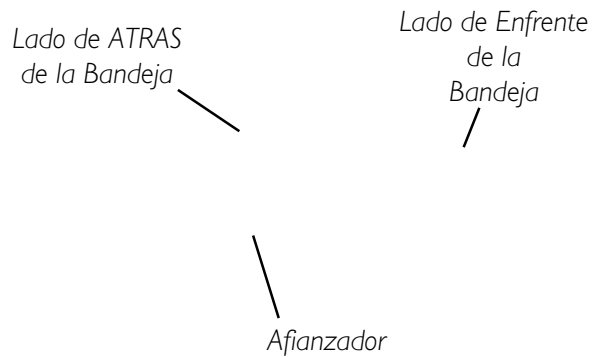
NOTA: La bandeja quedará en posición vertical contra el travezaño cuando sea guardada.

PREPARANDOSE PARA USAR LA BANDEJA

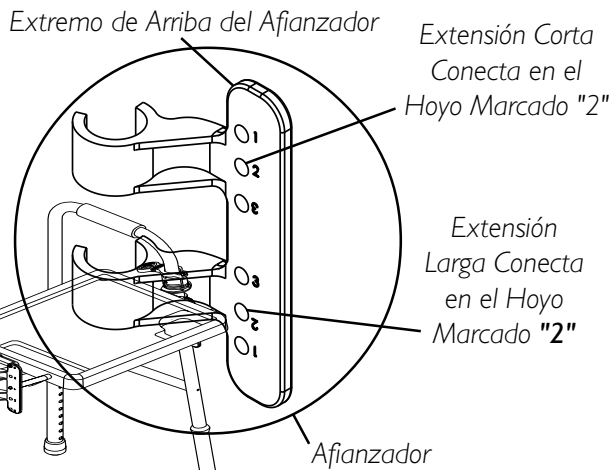
1. Jale hacia ARRIBA el lado de atrás de la bandeja y luego hacia ADENTRO hasta que ésta quede nivelada en posición horizontal.

REMOVIENDO LA BANDEJA DEL ANDADOR

1. Agarre el extremo de ABAJO de los afianzadores y jale hacia arriba y hacia afuera.



PASO 2 - ANDADOR DE DOBLE SOLTADOR



PASO 2 - ANDADORES DE UN SOLTADOR

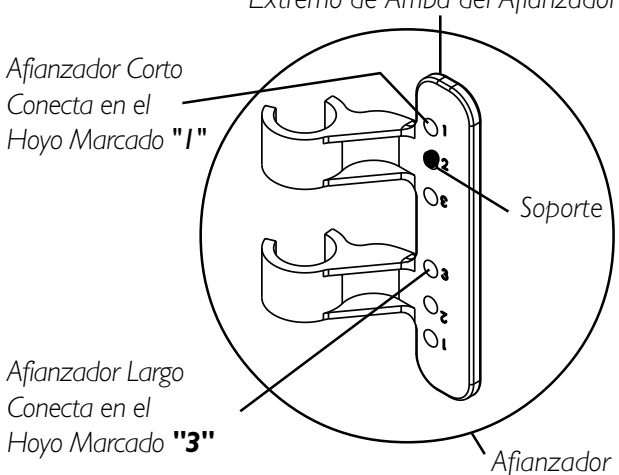


FIGURA 5 - AJUSTANDO LA BANDEJA

LIMPIANDO LA BANDEJA

NOTA: Refiérase a las ADVERTENCIAS en el SUMARIO DE PRECAUCIONES de esta hoja de instrucciones.

NOTA: NO use un detergente, limpiador o paño no abrasivos para limpiar la bandeja.

1. Use un detergente o limpiador no abrasivos con agua tibia solamente.
2. Enjuáguela con agua tibia y séquela con un paño.

GARANTIA

NOTA: Esta garantía ha sido escrita para cumplir con la ley federal de los Estados Unidos aplicable a productos después del 4 de Julio de 1975.

Esta garantía se extiende únicamente al comprador/usuario original de nuestros productos.

Esta garantía le da derechos legales específicos y usted pudiera tener otros derechos legales los cuales varían de estado a estado.

Invacare garantiza por la vida normal del producto, al comprador original, que los materiales y la mano de obra utilizados en su producto están libres de defectos. Si dentro del período de la garantía el producto cubierto por la misma fuera encontrado con algún defecto comprobado, tal producto debe ser reparado o reemplazado a opción de Invacare. Esta garantía no incluye ninguna labor o cargos por envío incurridos debido al reemplazo e instalación de una pieza o reparación a tal producto. La única obligación de Invacare y el remedio exclusivo bajo esta garantía queda limitado a tal reparación y/o reemplazo.

Cuando necesite un servicio cubierto por la garantía, por favor póngase en contacto con su proveedor de los productos Invacare. En caso de no recibir un servicio satisfactorio por la garantía, por favor escriba directamente a Invacare, a la dirección que se encuentra en la contraportada. Sirvase proveer nombre, dirección, número del modelo, fecha de compra e indique la naturaleza del defecto. Y, si el producto tiene un número de serie, también incluya dicho número.

Invacare le proveerá un número de registro con el cual autorizará el retorno del mismo. La unidad o pieza defectuosa, bajo garantía, debe ser retornada para inspección usando el número de serie que identifica el producto, cuando aplica, dentro de treinta (30) días después de la fecha en que se expidió el número de registro. Por favor **NO** envíe a la fábrica productos sin previo consentimiento. Entregas C.O.D. serán reusadas. Sirvase pagar los cargos de envío.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: ESTA GARANTIA NO APLICA A PROBLEMAS COMO RESULTADO DEL USO NORMAL, DESGASTE O FALTA DE ADHERIRSE A LAS INSTRUCCIONES INCLUIDAS. ADICIONALMENTE, LA GARANTIA NO APLICA A PRODUCTOS CUYO NUMERO DE SERIE HA SIDO REMOVIDO O MUTILADO; PRODUCTOS QUE HAN SIDO SUJETOS A NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, USO IMPROPIO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO INAPROPIADO; PRODUCTOS MODIFICADOS SIN EL CONSENTIMIENTO EXPRESO DE INVACARE POR ESCRITO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A MODIFICACION POR MEDIO DEL USO NO AUTORIZADO DE PARTES O ACCESORIOS; PRODUCTOS DAÑADOS DEBIDO A REPARACIONES HECHAS A CUALQUIER COMPONENTE SIN EL ESPECIFICO CONSENTIMIENTO DE INVACARE; PRODUCTOS DAÑADOS POR CIRCUNSTANCIAS FUERA DEL CONTROL DE INVACARE; PRODUCTOS REPARADOS POR CUALQUIERA QUE NO SEA UN PROVEEDOR AUTORIZADO POR INVACARE. TAL EVALUACION DEBE DE SER DETERMINADA POR INVACARE SOLAMENTE.

LA GARANTIA QUE PRECEDE ES EXCLUSIVA Y TOMA EL LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA, SI ACASO, INCLUYENDO GARANTIAS IMPLICITAS MARCANTILES O ADAPTADAS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR. NO DEBEN EXTENDER LA DURACION DE LA GARANTIA EXPRESADA AQUI, Y EL REMEDIO POR VIOLACIONES A CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DEBE DE SER LIMITADO A LA REPARACION O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONFORME A LOS TERMINOS AQUI ESTABLECIDOS. INVACARE NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE O INCIDENTAL EN ABSOLUTO.

ESTA GARANTIA DEBE DE SER EXTENDIDA PARA CUMPLIR CON LAS LEYES Y REQUERIMIENTOS DE ESTADO O PROVINCIA.



Invacare Corporation www.invacare.com

USA
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

Canada
570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800-668-5324

Invacare is a registered trademark of Invacare Corporation.
Yes, you can. is a trademark of Invacare Corporation.
© 2003 Invacare Corporation
Part No. 1089635 Rev B 10/03